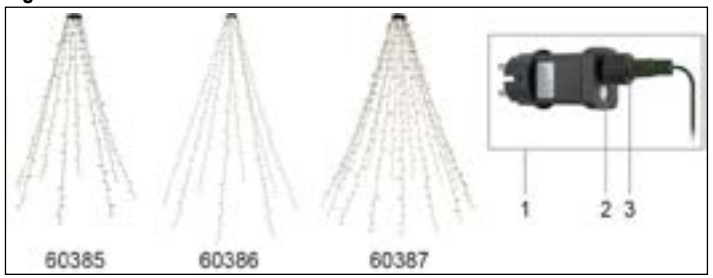
Betriebsanleitung | User Manual | Mode d'emploi

LED-Baummantel mit Ring | LED Tree String Lights with Ring | Guirlande Lumineuse à LED avec Anneau pour Sapin de Noël

Fig. 1



Technische Daten / Specifications / Spécifications

Item number	60385	60386	60387
Input	24 V ⎓, 150 mA, 3.6 W	24 V ⎓, 250 mA, 6 W	
Number of LEDs (pcs.)	200	280	400
Light colour	warm-white		
Colour temperature	3000 K		
Power consumption per LED Luminous flux per LED	0.04 W 5 lm		
Nominal lifetime	10000 h		
Colour	dark green, black		
Material	plastic, copper		
Protection level	IP44		
Dimmability			
Protection class	III		
Total length of LED tree coat Length feed line of LED tree coat Number of strands Length of the strands LEDs per strand Space beween the LEDs Dimensions of the ring	6.5 m 5.0 m 8 1.5 m 25 6 cm Ø 11 x 1.6 cm	7.0 m 5.0 m 8 2.0 m 35 5.7 cm Ø 11 x 1.6 cm	6.5 m 5.0 m 16 1.5 m 25 6.0 cm Ø 11 x 1.6 cm
Weight	295 g	359 g	485 g
Power Adapter			
Input	100-240 V ~, 50/60 Hz	220-240 V ~, 50/60 Hz	
Output	24 V ⎓, 150 mA, 3.6 W	24 V ⎓, 250 mA, 6 W	
Protection class	II		

Verwendete Symbole / Symbols used / Symboles utilisés

Direct current	IEC 60417- 5031	⎓
Alternating current	IEC 60417- 5032	~
Dimmable		
Class III equipment	IEC 60417- 5180	III
Class II equipment	IEC 60417- 5172	⧈

DE

1 Sicherheitshinweis

Die Betriebsanleitung ist Bestandteil des Produktes und enthält wichtige Hinweise zum korrekten Gebrauch.

- Lesen Sie die Betriebsanleitung vollständig und sorgfältig vor Gebrauch.

Die Betriebsanleitung muss bei Unsicherheiten und Weitergabe des Produktes verfügbar sein.

- Bewahren Sie die Betriebsanleitung auf.
- Verwenden Sie das Produkt nur an gut zugänglichen Steckdosen.

Spannungsfrei nur bei gezogenem Stecker.

- Öffnen Sie niemals das Gehäuse
- Modifizieren Sie Produkt und Zubehör nicht.

Die LED-Baummäntel dürfen nicht mit anderen Lichterketten elektrisch verbunden werden.

- Schließen Sie Anschlüsse und Schaltkreise nicht kurz.
- Benutzen Sie Produkt, Produktteile und Zubehör nur in einwandfreiem Zustand.

Ist eine Beschädigung vorhanden und/oder fehlen Dichtungen, darf das Produkt nicht mehr verwendet werden! Die Leuchtmittel dieses LED-Baummantels können nicht ausgetauscht werden!

- Vermeiden Sie extreme Belastungen wie Hitze, direkte Sonneneinstrahlung, Mikrowellen und mechanischen Druck.
- Wenden Sie sich bei Fragen, Defekten, mechanischen Beschädigungen, Störungen und anderen nicht durch die Begleitdokumentation behebbaren Problemen, an Händler oder Hersteller.

Nicht für Kinder geeignet. Das Produkt ist kein Spielzeug!

- Sichern Sie Verpackung, Kleinteile und Dämmmaterial gegen unbeabsichtigte Benutzung.
- Halten Sie die LED-Lichterkette von scharfen Gegenständen fern.
- Befestigen Sie keine Gegenstände an der Lichterkette
- Betreiben Sie die Lichterkette nicht in der Verpackung.

Kein Teil des Produktes darf in Kontakt mit einer Flammen- oder Hitzequelle kommen.

- Stellen Sie sicher, dass die Kabel locker hängen und nicht zu stark gespannt sind.

Ansonsten besteht die Gefahr eines Kabelbruchs.

- Verlegen Sie das Kabel sicher.

Verletzungsgefahr durch Stolpern und Sturz.

2 Beschreibung und Funktion

2.1 Produkt

Dieser LED-Baummantel ist eine schöne Christbaumbeleuchtung für den Innen- & Außenbereich (IP44)

- mit Timer-Funktion (6 Std. an / 18 Std. aus) und Memory-Funktion
- Adapterstecker mit 8 Modi (Kombination, in Wellen, sequenziell, langsam glimmend, schneller Wechsel, langsames Dimmen, Funkeln, Dauerleuchten)

2.2 Lieferumfang

60385: 200 LED-Baummantel mit Ring, Betriebsanleitung
60386: 280 LED-Baummantel mit Ring, Betriebsanleitung
60387: 400 LED-Baummantel mit Ring, Betriebsanleitung

2.3 Bedienelemente

Siehe Fig. 1.

1 Adapterstecker
2 Bedientaste
3 Abdeckkappe

3 Bestimmungsgemäßer Gebrauch

Dieses Produkt ist ausschließlich für den privaten Gebrauch und den dafür vorgesehenen Zweck vorgesehen. Dieses Produkt ist nicht für den gewerblichen Gebrauch bestimmt.
Eine andere als in Kapitel „Beschreibung und Funktion" bzw. in den „Sicherheitshinweisen" beschriebene Verwendung ist nicht gestattet. Das Nichtbeachten und Nichteinhalten dieser Bestimmungen und der Sicherheitshinweise kann zu schweren Unfällen, Personen- und Sachschäden führen.
IP44: Dieses Produkt ist gegen Spritzwasser und Berührung durch Fremdkörper ≥ Ø1 mm geschützt.

4 Vorbereitung

- Kontrollieren Sie den Lieferumfang auf Vollständigkeit und Unversehrtheit.
- Vergleichen Sie die technischen Daten aller zu verwendenden Geräte und stellen Sie die Kompatibilität sicher.

5 Anschluss und Bedienung

5.1 Anschluss

1. Stecken Sie den Adapterstecker (1) in eine geeignete Steckdose
   Achten Sie darauf, dass die Abdeckkappe (3) fest verschlossen ist.

5.2 Bedienung

5.2.1 Manuell

1. Drücken Sie die Bedientaste (2) am Adapterstecker, um die Lichterkette einzuschalten oder einen anderen Modus auszuwählen.
2. Ziehen Sie den Adapterstecker, um die Lichterkette auszuschalten.
   Wird der Adapterstecker gezogen und wieder eingesteckt, dann ist der zuletzt gewählte Modus wieder aktiv (Memory-Funktion).

5.2.2 Timer

1. Drücken Sie lange auf die Bedientaste (2), um den Timer zu aktivieren.
   Die Lichterkette geht nach 6 Std. aus und nach 18 Std wieder an. Dies wiederholt sich jeden Tag zur gleichen Zeit, solange der Timer nicht deaktiviert wird. Wenn der Timer aktiv ist, leuchtet die Bedientaste grün.
2. Drücken Sie erneut lange auf die Bedientaste (2), um den Timer zu deaktivieren.
   Wenn Sie den Adapterstecker aus der Steckdose ziehen, wird der Timer nicht deaktiviert. Wenn Sie den Adapterstecker wieder einstecken, ist der Timer weiterhin aktiv und die Bedientaste leuchtet grün.
3. Drücken Sie kurz auf die Bedientaste (2), um zwischen den verschiedenen Leuchtmodi zu wechseln.

5.2.3 Leuchtmodi

- Drücken Sie kurz auf die Bedientaste (2), um zwischen den folgenden Leuchtmodi zu wechseln:
  1 Kombination, 2 in Wellen, 3 sequenziell, 4 langsam glimmend, 5 schneller Wechsel,
  6 langsames Dimmen, 7 Funkeln, 8 Dauerleuchten.

6 Wartung, Pflege, Lagerung und Transport

Das Produkt ist wartungsfrei.

ACHTUNG! Sachschäden

- Verwenden Sie zum Reinigen nur ein trockenes und weiches Tuch.
- Verwenden Sie keine Reinigungsmittel und Chemikalien.
- Lagern Sie das Produkt bei längerem Nichtgebrauch für Kinder unzugänglich und in trockener und staubgeschützter Umgebung.
- Lagern Sie das Produkt kühl und trocken.
- Heben Sie die Originalverpackung für den Transport auf.

7 Entsorgungshinweise

Elektrische und elektronische Geräte dürfen nach der europäischen WEEE Richtlinie nicht mit dem Hausmüll entsorgt werden. Deren Bestandteile müssen getrennt der Wiederverwertung oder Entsorgung zugeführt werden, weil giftige und gefährliche Bestandteile bei unsachgemäßer Entsorgung die Gesundheit und Umwelt nachhaltig schädigen können.
Sie sind als Verbraucher nach dem Elektrogesetz (ElektroG) verpflichtet, elektrische und elektronische Geräte am Ende ihrer Lebensdauer an den Hersteller, die Verkaufsstelle oder an dafür eingerichtete, öffentliche Sammelstellen kostenlos zurückzugeben. Einzelheiten dazu regelt das jeweilige Landesrecht. Das Symbol auf dem Produkt, der Betriebsanleitung und/oder der Verpackung weist auf diese Bestimmungen hin. Mit dieser Art der Stofftrennung, Verwertung und Entsorgung von Altgeräten leisten Sie einen wichtigen Beitrag zum Schutz unserer Umwelt.
WEEE Nr.: 82898622

EN

1 Safety instructions

The user manual is part of the product and contains important information for correct use.

- Read the user manual completely and carefully before use.

The user manual must be available for uncertainties and passing the product.

- Keep this user manual.
- Only use the product on easily accessible sockets.

Voltage-free only when the plug is pulled out.

- Do not open the housing.
- Do not modify product and accessories.

The LED tree coat must not be electrically connected to other fairy lights.

- Do not short-circuit connectors and circuits.
- Use product, product parts and accessories only in perfect condition.

If there is damage and/or seals are missing, the product must no longer be used! The bulbs of this LED tree coat cannot be replaced!

- Avoid extreme stresses such as heat, direct sunlight, microwaves and mechanical pressure.
- In case of questions, defects, mechanical damage, trouble and other problems, non-recoverable by the documentation, contact your dealer or producer.

Not meant for children. The product is not a toy!

Goobay®
by Wentronic GmbH | Pillmannstraße 12
38112 Braunschweig | Germany

- Secure packaging, small parts and insulation against accidental use.
- Keep the LED light chain away from sharp objects.
- Do not attach any objects to the light chain.
- Do not operate the LED light string inside the packaging.

Do not allow any parts of the unit to come into contact with heat or flame.

- Ensure, that the cables are loose and not overstretched.

Otherwise there is a risk of cable breakage.

- Route the cable safely.

Route the cable safely.

2 Description and function

2.1 Product

This LED tree coat is a beautiful Christmas tree lighting for indoor & outdoor use (IP44).

- with timer function (6 h on / 18 h off) and memory function
- power adapter with 8 modes (combination, in waves, sequential, slow glow, fast change, slow dimming, twinkle, continuous glow)

2.2 Scope of delivery

60385: 200 LED Tree String Lights with Ring, User Manual
60386: 280 LED Tree String Lights with Ring, User Manual
60387: 400 LED Tree String Lights with Ring, User Manual

2.3 Operating Elements

See Fig. 1.

1 Power adapter
2 Control button
3 Protective cover

3 Intended use

This product is intended exclusively for private use and its intended purpose. This product is not intended for commercial use.
We do not permit using the device in other ways like described in chapter "Description or Function" and „Safety Instructions". Not attending to these regulations and safety instructions might cause fatal accidents, injuries, and damages to persons and property.
IP44: This product is protected against splash and contact with foreign objects ≥ Ø1 mm.

4 Preparation

- Check the scope of delivery for completeness and integrity.
- Compare the specifications of all used devices to ensure compatibility.

5 Connection and operation

5.1 Connection

- Insert the power adapter (1) into a suitable socket.
  Make sure that the protective cover (3) is tightly closed.

5.2 Operation

5.2.1 Manual

1. Press the control button (2) on the power adapter to switch on the light chain or to select another mode.
2. Pull out the power adapter to switch off the light chain.
   If the power adapter is pulled out and plugged in again, the last selected mode is active again (memory function).

5.2.2 Timer

1. Press and hold the control button (2) to activate the timer.
   The light chain goes off after 6 hours and on again after 18 hours. This is repeated every day at the same time as long as the timer is not deactivated. When the timer is active, the control button lights up green.
2. Press and hold the control button (2) again to deactivate the timer.
   If you pull the power adapter out of the socket, the timer is not deactivated. When you plug the power adapter back in, the timer is still active and the control button lights up green.
3. Press the control button (2) briefly to switch between the different light modes.

5.2.3 Light modes

- Press the control button (2) briefly to switch between the following light modes:
  1 combination, 2 in waves, 3 sequential, 4 slow glow, 5 fast change, 6 slow dimming, 7 twinkling, 8 continuous glow.

6 Maintenance, Care, Storage and Transportation

The product is maintenance-free.

NOTICE! Material damage

- Only use a dry and soft cloth for cleaning.
- Do not use detergents or chemicals.
- Store the product out the reach of children and in a dry and dust-protected ambience when not in use.
- Store cool and dry.
- Keep and use the original packaging for transport.

7 Disposal instructions

According to the European WEEE directive, electrical and electronic equipment must not be disposed with consumers waste. Its components must be recycled or disposed apart from each other. Otherwise contaminative and hazardous substances can damage the health and pollute the environment. As a consumer, you are committed by law to dispose electrical and electronic devices to the producer, the dealer, or public collecting points at the end of the devices lifetime for free. Particulars are regulated in national right. The symbol on the product, in the user manual, or at the packaging alludes to these terms. With this kind of waste separation, application, and waste disposal of used devices you achieve an important share to environmental protection.
WEEE No: 82898622

FR

1 Consignes de sécurité

Le mode d'emploi fait partie intégrante du produit et comprend d'importantes informations pour une bonne installation et une bonne utilisation.

- Lisez le mode d'emploi attentivement et complètement avant de l'utiliser.

Le mode d'emploi doit être disponible à des incertitudes et transfert du produit.

- Conservez soigneusement ce mode d'emploi.
- N'utilisez le produit que sur des prises facilement accessibles.

Le produit n'est exempt de tension que lorsque la fiche est retirée.

- Ne pas ouvrir le boîtier.
- Ne modifiez pas le produit et les accessoires.

Les manteaux d'arbre LED ne doivent pas être reliés électriquement à d'autres guirlandes lumineuses.

- Pas court-circuiter des connexions et circuits.
- Utilisez le produit, pièces et accessoires des produits uniquement en parfait état.

Si le produit est endommagé et/ou si les joints sont manquants, il ne doit plus être utilisé ! Les ampoules de ce manteau d'arbre LED ne peuvent pas être remplacées !

- Évitez les contraintes extrêmes telles que la chaleur, la lumière directe du soleil, les micro-ondes et la pression mécanique.
- En cas de questions, les défauts, les dommages mécaniques, des ingérences et d'autres problèmes, non récupérables par la documentation, contactez votre revendeur ou le producteur.

Non destiné à des enfants. Le produit n'est pas un jouet !

- Sécuriser l'emballage, petites pièces et l'isolation contre l'utilisation accidentelle.
- Tenez la guirlande lumineuse LED éloignée de tout objet tranchant.
- N'attachez aucun objet à la chaîne lumineuse.
- N'utilisez pas la guirlande lumineuse dans son emballage.

Aucune partie du produit ne doit entrer en contact avec une source de flamme ou de chaleur.

- Assurez-vous que les câbles ne sont pas trop tendus.

Dans le cas contraire, ils risquent de se rompre.

- Pose de câbles en toute sécurité.

Pose de câbles en toute sécurité.

2 Description et fonction

2.1 Produit

Ce manteau d'arbre LED est un bel éclairage de sapin de Noël pour l'intérieur et l'extérieur (IP44).

- avec fonction de minuterie (6 h de marche / 18 h d'arrêt) et fonction de mémoire
- adaptateur électrique avec 8 modes (combinaison, en vagues, séquentiel, lueur lente, changement rapide, gradation lente, scintillement, lueur continue)

2.2 Contenu de la livraison

60385: Guirlande Lumineuse à 200 LED avec Anneau pour Sapin de Noël, Mode d'emploi
60386: Guirlande Lumineuse à 280 LED avec Anneau pour Sapin de Noël, Mode d'emploi
60387: Guirlande Lumineuse à 400 LED avec Anneau pour Sapin de Noël, Mode d'emploi

2.3 Eléments de commande

Voir la Fig. 1.

1 Adaptateur électrique
2 Bouton de commande
3 Couvercle de protection

3 Utilisation prévue

Ce produit est exclusivement destiné à un usage privé et aux fins initialement prévues. Ce produit n'est pas destiné à un usage commercial. Nous n'autorisons pas l'utilisation du dispositif d'une façon différente de celle décrite au chapitre „Description et Fonctions" et „Consignes de sécurité". Ne pas respecter ces instructions de sécurité et points de règlement est susceptible de provoquer des accidents mortels, blessures et dommages à la personne et à ses biens.
IP44: Ce produit est protégé contre les éclaboussures et le contact par des corps étrangers ≥ Ø1 mm.

4 Préparation

- Vérifiez le contenu de livraison pour l'exhaustivité et l'intégrité.
- Comparez les caractéristiques de tous les équipements à utiliser et pour assurer la compatibilité.

5 Connexion et fonctionnement

5.1 Connexion

- Insérez l'adaptateur électrique (1) dans une prise appropriée.
  Veillez à ce que le couvercle de protection (3) soit bien fermé.

5.2 Fonctionnement

5.2.1 Manuel

1. Appuyez sur le bouton de commande (2) de l'adaptateur électrique pour allumer la guirlande lumineuse ou pour sélectionner un autre mode.
2. Retirez l'adaptateur électrique pour éteindre la guirlande lumineuse.
   Si l'adaptateur est retiré et rebranché, le dernier mode sélectionné est à nouveau actif (fonction mémoire).

5.2.2 Minuterie

1. Appuyez sur le bouton de commande (2) et maintenez-le enfoncé pour activer la minuterie.
   La chaîne lumineuse s'éteint après 6 heures et se rallume après 18 heures. Cette opération se répète chaque jour à la même heure tant que la minuterie n'est pas désactivée. Lorsque la minuterie est activée, le bouton de commande s'allume en vert.
2. Appuyez à nouveau sur le bouton de commande (2) et maintenez-le enfoncé pour désactiver la minuterie.
   Si vous retirez l'adaptateur d'alimentation de la prise, la minuterie n'est pas désactivée. Lorsque vous rebranchez l'adaptateur, la minuterie est toujours active et le bouton de commande s'allume en vert.
3. Appuyez brièvement sur le bouton de commande (2) pour passer d'un mode d'éclairage à l'autre.

5.2.3 Modes d'éclairage

- Appuyez brièvement sur le bouton de commande (2) pour passer d'un mode d'éclairage à l'autre :
  1 combinaison, 2 en vagues, 3 séquentiel, 4 lueur lente, 5 changement rapide, 6 gradation lente, 7 scintillement, 8 lumière continue.

6 Maintenance, Entretien, Stockage et Transport

Le produit est sans entretien.

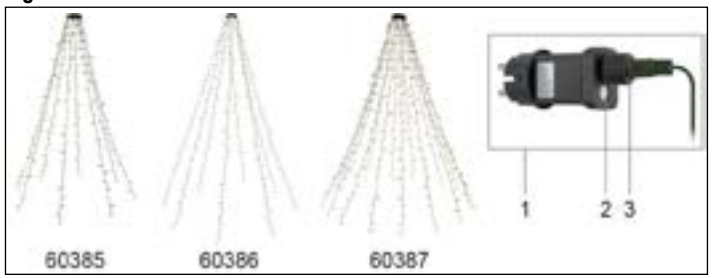
AVERTISSEMENT! Dommages matériels

- Utilisez uniquement un chiffon doux et sec pour le nettoyage.
- Ne pas utiliser de détergents et de produits chimiques.
- Conserver le produit hors de la portée des enfants et dans une ambiance sèche et protégé de la poussière lorsqu'il ne est pas en cours d'utilisation.
- Endroit frais et sec.
- Conserver et utiliser l'emballage d'origine pour le transport.

7 Instructions pour l'élimination

Selon la directive européenne DEEE, la mise au rebut des appareils électriques et électroniques avec les déchets domestiques est strictement interdite. Leurs composants doivent être recyclés ou éliminés de façon séparée. Les composants toxiques et dangereux peuvent causer des dommages durables à la santé et à l'environnement s'ils ne sont pas éliminés correctement. Vous, en tant que consommateur, êtes commis par la loi à la mise au rebut des appareils électriques et électroniques auprès du fabricant, du distributeur, ou des points publics de collecte à la fin de la durée de vie des dispositifs, et ce de façon gratuite. Les détails sont réglementés dans le droit national. Le symbole sur le produit, dans le manuel d'utilisation, ou sur l'emballage fait référence à ces termes. Avec ce genre de séparation des déchets, d'application et d'élimination des déchets d'appareils usagés, vous réalisez une part importante de la protection de l'environnement.
No DEEE : 82898622

Fig. 1



Specifiche / Datos técnicos

Item number	60385	60386	60387
Input	24 V ⎓, 150 mA, 3.6 W	24 V ⎓, 250 mA, 6 W	
Number of LEDs (pcs.)	200	280	400
Light colour	warm-white		
Colour temperature	3000 K		
Power consumption per LED Luminous flux per LED	0.04 W 5 lm		
Nominal lifetime	10000 h		
Colour	dark green, black		
Material	plastic, copper		
Protection level	IP44		
Dimmability			
Protection class	III		
Total length of LED tree coat Length feed line of LED tree coat Number of strands Length of the strands LEDs per strand Space beween the LEDs Dimensions of the ring	6.5 m 5.0 m 8 1.5 m 25 6 cm Ø 11 x 1.6 cm	7.0 m 5.0 m 8 2.0 m 35 5.7 cm Ø 11 x 1.6 cm	6.5 m 5.0 m 16 1.5 m 25 6.0 cm Ø 11 x 1.6 cm
Weight	295 g	359 g	485 g
Power Adapter			
Input	100-240 V ~, 50/60 Hz	220-240 V ~, 50/60 Hz	
Output	24 V ⎓, 150 mA, 3.6 W	24 V ⎓, 250 mA, 6 W	
Protection class	II		

Simboli utilizzati / Símbolos utilizados

Direct current	IEC 60417- 5031	⎓
Alternating current	IEC 60417- 5032	~
Dimmable		
Class III equipment	IEC 60417- 5180	III
Class II equipment	IEC 60417- 5172	⧈

IT

1 Istruzioni per la sicurezza

Le instruzioni per l‘uso è parte integrante del prodotto e contiene importanti informazioni per un uso corretto.

- Leggere attentamente e completamente le istruzioni prima dell‘uso.

Le istruzioni per l‘uso essere disponibile per le incertezze e trasferimento del prodotto.

- Conservare questo istruzioni per l‘uso.
- Utilizzare il prodotto solo su prese facilmente accessibili.

Senza tensione solo quando si estrae la spina.

- Non aprire la custodia.
- Non modificare prodotti e accessori.

I manti degli alberi a LED non devono essere collegati elettricamente ad altre luci di fata.

- Non corto do collegamenti e circuiti.
- Utilizzare il prodotto, le parti del prodotto e gli accessori solo in perfette condizioni.

Se sono presenti danni e/o mancano i sigilli, il prodotto non deve più essere utilizzato! Gli illuminanti di questo manto a LED non possono essere sostituiti!

- Evitare sollecitazioni estreme come calore, luce solare diretta, microonde e pressione meccanica.
- In caso di domande, difetti, danni meccanici, interferenze e altri problemi, non recuperabili per la documentazione, rivolgersi al rivenditore o produttore.

Non è pensato per i bambini. Il prodotto non è un giocattolo!

- Imballaggio sicuro, piccole parti e l‘isolamento contro l‘uso accidentale.
- Tenere la catena luminosa a LED lontano da oggetti appuntiti.
- Non fissare oggetti alla catena di luci.
- Non fare funzionare la catena di luci nella confezione.

Evitare che ogni parte del prodotto entri a contatto con una sorgente d‘innesco o calore.

- Assicurarsi che i cavi pendano comodamente e non siano troppo tesi.

In caso contrario, sussiste il rischio di una rottura dei cavi.

- Posare i cavi in modo sicuro.

Pericolo di lesioni a causa di inciampare e cadere.

2 Descrizione e funzione

2.1 Prodotto

Questo manto a LED è una bella illuminazione dell‘albero di Natale per uso interno ed esterno (IP44).

- con funzione timer (6 h on / 18 h off) e funzione memoria
- adattatore di alimentazione con 8 modalità (combinazione, in onde, sequenziale, lento bagliore, cambiamento veloce, lento oscuramento, twinkle, bagliore continuo)

2.2 Contenuto della confezione

60385: 200 LED mantello di luci con anello per albero di Natale, Istruzioni per l‘uso
60386: 280 LED mantello di luci con anello per albero di Natale, Istruzioni per l‘uso
60387: 400 LED mantello di luci con anello per albero di Natale, Istruzioni per l‘uso

2.3 Elementi di comando

Vedi Fig. 1.

1 Adattatore di corrente
2 Pulsante di controllo
3 Coperchio di protezione

3 Uso previsto

Questo prodotto è stato concepito esclusivamente per l‘utilizzo privato e per lo scopo da esso previsto. Questo prodotto non è concepito per l‘utilizzo commerciale.
Non è consentito l‘uso del dispositivo in modo diverso da quello descritto nel capitolo „Descrizione e Funzione“ o „Istruzioni per la sicurezza“. La mancata osservanza di queste regole e delle istruzioni per la sicurezza può provocare incidenti fatali, lesioni e danni a persone e proprietà.
IP44: Questo prodotto è protetto contro spruzzi e il contatto con corpi estranei ≥ Ø1 mm.

4 Preparazione

- Controllare fornitura sia completa e garantire l‘integrità.
- Confrontare le specifiche di tutti i dispositivi utilizzati per garantire la compatibilità.

5 Collegamento e funzionamento

5.1 Collegamento

- Inserire l‘adattatore di corrente (1) in una presa adatta.
  Assicurarsi che il coperchio di protezione (3) sia ben chiuso.

5.2 Funzionamento

5.2.1 Manuale

1. Premere il pulsante di controllo (2) sull‘adattatore di corrente per accendere la catena di luci o per selezionare un‘altra modalità.
2. Estrarre l‘adattatore di corrente per spegnere la catena di luci.
   Se l‘alimentatore viene estratto e ricollegato, l‘ultima modalità selezionata è di nuovo attiva (funzione di memoria).

5.2.2 Timer

1. Tenere premuto il pulsante di comando (2) per attivare il timer.
   La catena luminosa si spegne dopo 6 ore e si riaccende dopo 18 ore. Questo si ripete ogni giorno alla stessa ora finché il timer non viene disattivato. Quando il timer è attivo, il pulsante di controllo si illumina di verde.
2. Tenere premuto il pulsante di controllo (2) di nuovo per disattivare il timer.
   Se si estrae l‘adattatore di corrente dalla presa, il timer non viene disattivato. Quando si ricollega l‘alimentatore, il timer è ancora attivo e il pulsante di comando si accende in verde.
3. Premere brevemente il pulsante di controllo (2) per passare tra le diverse modalità di luce.

5.2.3 Modalità di luce

- Premere brevemente il pulsante di controllo (2) per passare tra le seguenti modalità di luce:
  1 combinazione, 2 a onde, 3 sequenziale, 4 incandescenza lenta, 5 cambio veloce,
  6 oscuramento lento, 7 scintillio, 8 incandescenza continua.

6 Manutenzione, cura, conservazione e trasporto

Il prodotto è esente da manutenzione.

AVVERTENZA! **Danni materiali**

- Utilizzare un panno asciutto e morbido solo per la pulizia.
- Non utilizzare detergenti e prodotti chimici.
- Conservare il prodotto fuori dalla portata dei bambini e in un ambiente asciutto e protetto dalla polvere quando non in uso.
- Conservare fresco e asciutto.
- Conservare e utilizzare l‘imballaggio originale per il trasporto.

7 Note per lo smaltimento

In conformità alla Direttiva Europea WEEE, le attrezzature elettriche ed elettroniche non devono essere smaltite insieme ai rifiuti urbani. I componenti devono essere riciclati o smaltiti separatamente. Componenti tossici e pericolosi possono causare danni permanenti alla salute e all‘ambiente se smaltiti in modo inadeguato.
Il consumatore è obbligato per legge a portare le attrezzature elettriche ed elettroniche presso punti di raccolta pubblici oppure presso il rivenditore o il produttore al termine della loro durata utile. Devono anche essere osservate tutte le leggi e le normative locali. Il simbolo apposto sul prodotto, nel manuale o sulla confezione richiama l‘attenzione su questi termini. Con questo tipo di raccolta differenziata e smaltimento dei prodotti usati si contribuisce in modo sostanziale alla protezione dell‘ambiente.
WEEE No: 82898622

ES

1 Instrucciones de seguridad

Las instrucciones de uso son parte del producto y contienen información importante para el uso correcto.

- Lea las instrucciones de uso completamente y cuidadosamente antes de usar.

Las instrucciones de uso deben estar disponibles en caso de incertidumbre y transmisión del producto.

- Guarde las instrucciones de uso.
- Utilice el producto únicamente en tomas de corriente de fácil acceso.

Sólo está libre de tensión cuando se extrae el enchufe.

- No abra la carcasa.
- No modifique el producto y los accesorios.

Los mantos LED para árboles no deben estar conectados eléctricamente a otras luces de hadas.

- No cortocircuite las conexiones y los circuitos.
- Utilice el producto, las piezas del producto y los accesorios solo si están en perfecto estado.

Si hay daños y/o faltan precintos, el producto no debe seguir utilizándose. Los iluminadores de este manto LED para el árbol no pueden ser sustituidos.

- Evite esfuerzos extremos como el calor, la luz solar directa, las microondas y la presión mecánica.
- En caso de defectos, daños mecánicos, averías y otros problemas que no se puedan resolver con la documentación incluida, póngase en contacto con el vendedor o el fabricante.

No adecuado para niños. ¡Este producto no es un juguete!

- Proteja el embalaje, las piezas pequeñas y el material aislante contra un uso accidental.
- Mantenga la cadena de luces LED alejada de objetos punzantes.
- No sujete ningún objeto a la guirnalda.
- No utilice la guirnalda dentro del embalaje.

Ninguna parte del producto debe entrar en contacto con llamas o fuentes de calor.

- Asegúrese de que los cables cuelguen distendidos y no demasiado tensos.

De lo contrario, hay peligro de que se rompa el cable.

- Tender el cable de forma segura.

Peligro de lesiones por tropiezos y caídas.

2 Descripción y funcionamiento

2.1 Producto

Este manto LED para el árbol es una hermosa iluminación para el árbol de Navidad para uso en interiores y exteriores (IP44).

- con función de temporizador (6 h encendido / 18 h apagado) y función de memoria
- adaptador de corriente con 8 modos (combinación, en ondas, secuencial, brillo lento, cambio rápido, atenuación lenta, centelleo, brillo continuo)

2.2 Volumen de suministro

60385: Luces para el árbol de Navidad de 200 LED con anillo, Instrucciones de uso
60386: Luces para el árbol de Navidad de 280 LED con anillo, Instrucciones de uso
60387: Luces para el árbol de Navidad de 400 LED con anillo, Instrucciones de uso

2.3 Elementos de manejo

Véase la Fig. 1.

1 Adaptador de corriente
2 Botón de control
3 Cubierta protectora

3 Uso conforme a lo previsto

Este producto es exclusivamente para uso privado y para la finalidad prevista. Este producto no está pensado para su uso con fines comerciales.
No se permite un uso distinto al descrito en el capítulo «Descripción y funcionamiento» o «Indicaciones de seguridad». La inobservancia y el incumplimiento de estas normas e indicaciones de seguridad pueden derivar en accidentes graves, daños personales y materiales.
IP44: Este producto está protegido contra salpicaduras y contacto por cuerpos extraños ≥ Ø1 mm.

4 Preparación

- Compruebe que el volumen de suministro esté completo e íntegro.
- Compare los datos técnicos de todos los dispositivos que se vayan a utilizar y asegúrese de su compatibilidad.

5 Conexión y manejo

5.1 Conexión

- Inserte el adaptador de corriente (1) en una toma de corriente adecuada.
  Asegúrese de que la cubierta protectora (3) esté bien cerrada.

5.2 Funcionamiento

5.2.1 Manual

1. Pulse el botón de control (2) del adaptador de corriente para encender la cadena de luces o para seleccionar otro modo.
2. Extraiga el adaptador de corriente para apagar la cadena portacables.
   Si se extrae el adaptador de corriente y se vuelve a enchufar, se activa de nuevo el último modo seleccionado (función de memoria).

5.2.2 Temporizador

1. Mantenga pulsado el botón de control (2) para activar el temporizador.
   La cadena de luces se apaga después de 6 horas y se vuelve a encender después de 18 horas. Esto se repite cada día a la misma hora mientras el temporizador no se desactive. Cuando el temporizador está activado, el botón de control se ilumina en verde.
2. Mantenga pulsado el botón de control (2) de nuevo para desactivar el temporizador.
   Si extrae el adaptador de corriente de la toma de corriente, el temporizador no se desactiva. Cuando vuelva a enchufar el adaptador de corriente, el temporizador seguirá activo y el botón de control se iluminará en verde.
3. Pulse brevemente el botón de control (2) para cambiar entre los diferentes modos de iluminación.

5.2.3 Modos de iluminación

- Pulse brevemente el botón de control (2) para cambiar entre los siguientes modos de luz:
  1 combinación, 2 en ondas, 3 secuencial, 4 resplandor lento, 5 cambio rápido,
  6 atenuación lenta, 7 parpadeo, 8 resplandor continuo.

6 Mantenimiento, conservación, almacenamiento y transporte

El producto no necesita mantenimiento.

¡ATENCIÓN! **Daños materiales**

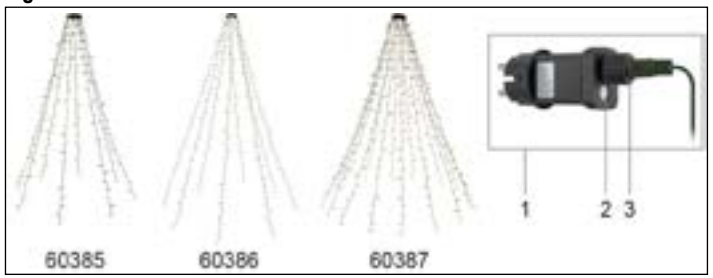
- Utilice solo un paño seco y suave para realizar la limpieza.
- No utilice productos de limpieza ni productos químicos.
- En caso de no utilizarse durante un tiempo prolongado, almacene el producto lejos del alcance de los niños en un lugar seco y resguardado del polvo.
- Almacénelo en un lugar fresco y seco.
- Conserve y utilice el embalaje original para el transporte.

7 Indicaciones para la eliminación



De acuerdo con la directiva RAEE europea, los dispositivos eléctricos y electrónicos no se deben desechar junto con los residuos domésticos. Sus componentes deben reciclarse o desecharse por separado, ya que la eliminación de forma inadecuada de los componentes tóxicos o peligrosos puede ocasionar perjuicios duraderos a la salud y al medio ambiente.
Según la ley alemana de dispositivos eléctricos (ElektroG), como usuario está obligado a devolver los dispositivos eléctricos y electrónicos al fabricante, al lugar de venta o a un centro público de recogida al final de su vida útil, de forma gratuita. Los detalles específicos se articulan mediante la legislación del país. El símbolo en el producto, el manual del operador y/o el embalaje señala estas normas. Con esta forma de separación de sustancias, reciclaje y eliminación de dispositivos obsoletos contribuye de forma importante a la protección del medio ambiente.
RAEE n.º: 82898622

Fig. 1



Technische gegevens / Tekniske data / Tekniska data

Item number	60385	60386	60387
Input	24 V ⎓, 150 mA, 3.6 W	24 V ⎓, 250 mA, 6 W	
Number of LEDs (pcs.)	200	280	400
Light colour	warm-white		
Colour temperature	3000 K		
Power consumption per LED Luminous flux per LED	0.04 W 5 lm		
Nominal lifetime	10000 h		
Colour	dark green, black		
Material	plastic, copper		
Protection level	IP44		
Dimmability			
Protection class	III		
Total length of LED tree coat Length feed line of LED tree coat Number of strands Length of the strands LEDs per strand Space beween the LEDs Dimensions of the ring	6.5 m 5.0 m 8 1.5 m 25 6 cm Ø 11 x 1.6 cm	7.0 m 5.0 m 8 2.0 m 35 5.7 cm Ø 11 x 1.6 cm	6.5 m 5.0 m 16 1.5 m 25 6.0 cm Ø 11 x 1.6 cm
Weight	295 g	359 g	485 g
Power Adapter			
Input	100-240 V ~, 50/60 Hz	220-240 V ~, 50/60 Hz	
Output	24 V ⎓, 150 mA, 3.6 W	24 V ⎓, 250 mA, 6 W	
Protection class	II		

Gebruikte symbolen / Brugte symboler / Använda symboler

Direct current	IEC 60417- 5031	⎓
Alternating current	IEC 60417- 5032	~
Dimmable		
Class III equipment	IEC 60417- 5180	III
Class II equipment	IEC 60417- 5172	⧈

NL

1 Veiligheidsvoorschriften

Deze vormt een onderdeel van het product en bevat belangrijke aanwijzingen voor het correcte gebruik.
- Lees de gebruiksaanwijzing voor gebruik volledig en zorgvuldig door.

De gebruiksaanwijzing moet beschikbaar zijn in geval van onduidelijkheden en het doorgeven van het product.
- Bewaar de gebruiksaanwijzing.
- Gebruik het product alleen op goed toegankelijke stopcontacten.

Spanningsvrij alleen wanneer de stekker uitgetrokken is.
- De behuizing niet openen.
- Breng geen wijzigingen aan producten of accessoires aan.

De LED boommantels mogen niet elektrisch verbonden worden met andere feeënverlichting.
- Aansluitingen en schakelcircuits niet kortsluiten.
- Gebruik product, productonderdelen en accessoires alleen in perfecte staat.

Als er beschadigingen zijn en/of zegels ontbreken, mag het product niet meer worden gebruikt! De verlichting van deze LED boomhanger kan niet vervangen worden!
- Vermijd extreme belastingen zoals warmte, direct zonlicht, microgolven en mechanische druk.
- Bij vragen, defecten, mechanische beschadigingen, storingen of andere problemen die niet door de bijgevoegde documentatie kunnen worden verholpen, neemt u contact op met uw dealer of fabrikant.

Niet geschikt voor kinderen. Dit product is geen speelgoed!
- Beveilig de verpakking, kleine onderdelen en isolatiemateri aal tegen onbedoeld gebruik.
- Houd de LED-lichtketting uit de buurt van scherpe voorwerpen.
- Bevestig geen voorwerpen aan de lampjesketting.
- Gebruik de lampjesketting niet in de verpakking.

Er mogen geen delen van het product in contact komen met een vlam of hittebron.
- Zorg ervoor dat de kabels los hangen en niet te strak zijn gespannen.

Anders bestaat er gevaar voor een kabelbreuk.
- Kabel veilig leggen.

Gevaar voor letsel door struikelen en vallen.

2 Beschrijving en werking

2.1 Product

Deze LED boomkap is een prachtige kerstboomverlichting voor binnen & buiten gebruik (IP44).
- met timerfunctie (6 uur aan / 18 uur uit) en geheugenfunctie
- netadapter met 8 modi (combinatie, in golven, sequentieel, langzame gloed, snelle verandering, langzaam dimmen, twinkle, continue gloed)

2.2 Leveringsomvang

60385: 200 LED-verlichting met ring voor de kerstboom, Gebruiksaanwijzing
60386: 280 LED-verlichting met ring voor de kerstboom, Gebruiksaanwijzing
60387: 400 LED-verlichting met ring voor de kerstboom, Gebruiksaanwijzing

2.3 Bedieningselementen

Zie fig. 1.
1 Netadapter
2 Bedieningsknop
3 Beschermende afdekking

3 Gebruik conform de voorschriften

Dit product is uitsluitend bestemd voor privégebruik en het daarvoor bedoelde doeleinde. Dit product is niet bestemd voor commercieel gebruik.
Een ander gebruik dan beschreven in het hoofdstuk „Beschrijving en functie“ of in de „Veiligheidsinstructies“ is niet toegestaan. Het niet naleven en naleven van deze voorschriften en de veiligheidsinstructies kan leiden tot ernstige ongevallen, persoonlijk letsel en materiële schade.
IP44: Dit product is beschermd tegen spatwater en contact door vreemde voorwerpen ≥ Ø 1 mm.

4 Voorbereiding

- Controleer of de leveringsomvang volledig en onbeschadigd is.
- Vergelijk de technische gegevens van alle te gebruiken apparaten met elkaar en stel de onderlinge compatibiliteit zeker.

5 Aansluiting en bediening

5.1 Aansluiting

- Steek de netadapter (1) in een geschikt stopcontact.
  Zorg ervoor dat de beschermende afdekking (3) goed gesloten is.

5.2 Bediening

5.2.1 Handmatig

1. Druk op de bedieningsknop (2) op de netadapter om de lichtketting in te schakelen of een andere stand te kiezen.
2. Trek de netadapter uit om de lichtketen uit te schakelen.
   Als de netadapter uitgetrokken en weer ingestoken wordt, is de laatst gekozen stand weer actief (geheugenfunctie).

5.2.2 Timer

1. Houd de bedieningsknop (2) ingedrukt om de timer te activeren.
   De lichtketting gaat na 6 uur uit en na 18 uur weer aan. Dit herhaalt zich elke dag op hetzelfde tijdstip zolang de timer niet gedeactiveerd is. Als de timer actief is, licht de bedieningsknop groen op.
2. Houd de bedieningsknop (2) nogmaals ingedrukt om de timer te deactiveren.
   Als u de netadapter uit het stopcontact trekt, wordt de timer niet gedeactiveerd. Als u de netadapter weer in het stopcontact steekt, is de timer nog steeds actief en licht de bedieningsknop groen op.
3. Druk kort op de bedieningsknop (2) om tussen de verschillende lichtmodi te schakelen.

5.2.3 Lichtstanden

- Druk kort op de bedieningsknop (2) om tussen de volgende lichtmodi te wisselen:
  1 combinatie, 2 in golven, 3 sequentieel, 4 slow glow, 5 snel wisselen, 6 langzaam dimmen, 7 twinkling, 8 continu glow.

6 Onderhoud, verzorging, opslag en transport

Het product is onderhoudsvrij.

ATTENTIE! Materiële schade
- Gebruik alleen een droge en zachte doek om te reinigen.
- Gebruik geen reinigingsmiddel en chemische producten.
- Als het product langere tijd niet wordt gebruikt, bewaar het dan in een droge en stofdichte omgeving en houd het buiten het bereik van kinderen.
- Sla het product koel en droog op.
- Bewaar de originele verpakking voor het transport en gebruik deze.

7 Aanwijzingen voor afvalverwijdering

Elektrische en elektronische apparaten mogen volgens de Europese AEEA-richtlijn niet met het huisvuil worden weggegooid. De onderdelen daarvan moeten gescheiden bij de recycling of de afvalverwijdering worden ingeleverd, omdat giftige en gevaarlijke onderdelen bij onvakkundige afvalverwijdering de gezondheid en het milieu duurzaam schade kunnen berokkenen.
U bent als consument volgens de Duitse Wet op de elektronica (ElektroG) verplicht om elektrische en elektronische apparaten aan het einde van hun levensduur kosteloos terug te geven aan de fabrikant, de winkel of aan de daarvoor voorziene, openbare inzamelpunten. Bijzonderheden daarover regelt het betreffende nationale recht. Het symbool op het product, de gebruiksaanwijzing en/of de verpakking verwijst naar deze bepalingen. Met dit type scheiding van stoffen, recycling en afvalverwijdering van oude apparaten levert u een belangrijke bijdrage aan de bescherming van ons milieu.
AEEA nr.: 82898622

DA

1 Sikkerhedsanvisninger

Brugsanvisningen er en integreret del af produktet og indeholder vigtige anvisninger for korrekt brug.
- Læs brugsanvisningen helt og omhyggeligt igennem før ibrugtagning.

Brugsanvisningen skal være tilgængelig i tilfælde af usikkerhed, og hvis du giver produktet videre.
- Gem brugsanvisningen.
- Brug kun produktet på let tilgængelige stikkontakter.

Kun spændingsfri, når stikket er trukket ud.
- Åbn ikke kabinettet.
- Modificer ikke produktet og tilbehøret.

LED-trækapperne må ikke være elektrisk forbundet med andre lyselamper.
- Kortslut ikke tilslutninger og koblingskredse.
- Anvend kun produktet, produktdelene og tilbehøret i fejlfri stand.

Hvis der er skader og/eller mangler forseglinger, må produktet ikke længere anvendes! Belysningselementerne i denne LED-trækappe kan ikke erstattes!
- Undgå ekstreme belastninger som f.eks. varme, direkte sollys, mikrobølger og mekanisk tryk.
- Kontakt forhandleren eller producenten i tilfælde af spørgsmål, defekter, mekaniske skader, fejl og andre problemer, som ikke kan løses ved hjælp af den medfølgende dokumentation.

Egner sig ikke til børn. Produktet er ikke legetøj!
- Sørg for, at sikre emballage, smådele og isoleringsmateriale mod utilsigtet anvendelse

- Hold LED-lyskæden væk fra skarpe genstande.
- Fastgør ikke nogen genstande til lyskæden.
- Brug ikke lyskæden, mens den er i emballagen.

Ingen af produktets dele må komme i kontakt med en flamme- eller varmekilde.

- Sørg for, at kablerne hænger løst og ikke er spændt for meget.

Ellers er der fare for kabelbrud.

- Kablet skal føres sikkert.

Fare for personskader som følge af snublen og fald.

2 Beskrivelse og funktion

2.1 Produkt

Denne LED-trækappe er en smuk juletræsbelysning til indendørs og udendørs brug (IP44).

- med timerfunktion (6 timer tændt / 18 timer slukket) og hukommelsesfunktion
- strømadapter med 8 tilstande (kombination, i bølger, sekventielt, langsomt lys, hurtigt skift, langsom dæmpning, glimt, kontinuerligt lys)

2.2 Leveringsomfang

60385: 200 LED lyskæde med ring til juletræ, Brugervejledning
60386: 280 LED lyskæde med ring til juletræ, Brugervejledning
60387: 400 LED lyskæde med ring til juletræ, Brugervejledning

2.3 Betjeningselementer

Se Fig. 1.

1 Strømadapter
2 Kontrolknap
3 Beskyttelsesdæksel

3 Bestemmelsesmæssig anvendelse

Dette produkt er udelukkende beregnet til privat brug og det dertil beregnede formål. Dette produkt er ikke beregnet til erhvervsmæssig brug.
Enhver anvendelse, der afviger fra kapitlet »Beskrivelse og funktion« eller »Sikkerhedsanvisninger«, er ikke tilladt. Hvis disse bestemmelser og sikkerhedsanvisninger ikke følges eller overholdes, kan det medføre alvorlige ulykker, person- og tingsskader.
IP44: Dette produkt er beskyttet mod stænkvand og berøring af fremmedlegemer ≥ Ø1 mm.

4 Forberedelse

- Kontrollér, at du har modtaget alle dele, og at de er intakte.
- Sammenlign de tekniske data for alle de apparater, som skal anvendes, og forvis dig om, at de er kompatible.

5 Tilslutning og betjening

5.1 Tilslutning

- Sæt strømadapteren (1) i en passende stikkontakt.
  Sørg for, at beskyttelsesdækslet (3) er tæt lukket.

5.2 Betjening

5.2.1 Manuel

1. Tryk på kontrolknappen (2) på strømadapteren for at tænde lyskæden eller for at vælge en anden tilstand.
2. Træk strømadapteren ud for at slukke lyskæden.
   Hvis strømadapteren trækkes ud og sættes i igen, er den sidst valgte tilstand igen aktiv (hukommelsesfunktion).

5.2.2 Timer

1. Tryk på kontrolknappen (2) og hold den nede for at aktivere timeren.
   Lyskæden slukker efter 6 timer og tændes igen efter 18 timer. Dette gentages hver dag på samme tid, så længe timeren ikke er deaktiveret. Når timeren er aktiv, lyser kontrolknappen grønt.
2. Tryk på kontrolknappen (2) igen og hold den nede for at deaktivere timeren.
   Hvis du trækker strømadapteren ud af stikkontakten, deaktiveres timeren ikke. Når du sætter strømadapteren i stikket igen, er timeren stadig aktiv, og kontrolknappen lyser grønt.
3. Tryk kortvarigt på kontrolknappen (2) for at skifte mellem de forskellige lystilstande.

5.2.3 Lystilstande

- Tryk kort på kontrolknappen (2) for at skifte mellem følgende lystilstande: 1 kombination, 2 i bølger, 3 sekventielt, 4 langsomt lys, 5 hurtigt skift, 6 langsom dæmpning, 7 blinkende, 8 kontinuerligt lys.

6 Vedligeholdelse, pleje, opbevaring og transport

Produktet er vedligeholdelsesfrit.

PAS PÅ! **Materielle skader**

- Anvend altid en tør og blød klud til rengøring.
- Anvend aldrig rengøringsmidler og kemikalier.
- Tag batterierne ud, hvis produktet ikke skal bruges i længere tid.
- Opbevar produktet utilgængeligt for børn og på et tørt og støvbeskyttet sted, hvis det ikke skal bruges i længere tid.
- Skal opbevares køligt og tørt.
- Gem og anvend den originale emballage, hvis produktet på et tidspunkt skal transporteres.

7 Om bortskaffelse

Elektriske og elektroniske apparater må iht. Rådets WEEE-direktiv ikke bortskaffes med almindeligt husholdningsaffald. Apparaternes bestanddele skal sorteres og bortskaffes separat på en kommunal genbrugsstation, fordi giftige og farlige bestanddele ved forkert bortskaffelse kan skade sundheden og miljøet.
Som forbruger er du forpligtet til efter gældende lov at returnere elektrisk og elektronisk affald til producenten, forhandleren, eller til en offentlig opsamlingssted ved afslutning af produktets levetid. Detaljerne reguleres i de nationale lovgivning. Symbolet på dette produkt, i bruger manualen, eller på indpakningen opfylder disse regler. Med denne form for affaldssortering, anvendelse, og affaldsgenbrug opnår du en vigtig del i at bevare miljøet.
WEEE No: 82898622

SV

1 Säkerhetsanvisningar

Bruksanvisningen är en del av produkten och innehåller viktiga anvisningar om korrekt användning.

- Läs igenom bruksanvisningen noggrant och i sin helhet innan du använder produkten.

Bruksanvisningen måste konsulteras om du är osäker på något och medfölja om produkten byter ägare.

- Spara bruksanvisningen.
- Använd produkten endast i lättåtkomliga uttag.

Spänningsfri endast när kontakten dras ut.

- Öppna inte kåpan.
- Produkten och dess tillbehör får inte modifieras.

LED-trädskjulen får inte vara elektriskt anslutna till andra ljusstakar.

- Kortslut inte anslutningar och kopplingskretsar.
- Använd bara produkten, produktdelar och tillbehör om de är i felfritt skick.

Om produkten är skadad och/eller plomberingar saknas får den inte längre användas! Ljuset i den här LED-trädshögen kan inte bytas ut!

- Undvik extrema påfrestningar som värme, direkt solljus, mikrovågor och mekaniskt tryck.
- Kontakta återförsäljaren eller tillverkaren vid frågor, defekter, mekaniska skador, störningar eller andra problem som inte kan lösas med hjälp av de medföljande anvisningarna.

Inte avsedd för barn. Produkten är ingen leksak!

- Se till att förpackning, smådelar och isoleringsmaterial inte används på annat sätt än avsett.
- Håll LED-ljuskedjan borta från vassa föremål.
- Fäst inte några föremål i ljusslingan.
- Använd inte ljusslingan medan den ligger i förpackningen.

Ingen del av produkten får komma i kontakt med värmekällor eller öppen eld.

- Se till att kabeln hänger löst och inte är alltför spänd.

Annars riskerar kabeln att gå av.

- Placera kabeln på ett säkert sätt.

Skaderisk vid snubbling och fall.

2 Beskrivning och funktion

2.1 Produkt

Denna LED-trädkåpa är en vacker julgransbelysning för inomhus- och utomhusbruk (IP44).

- med timerfunktion (6 h på / 18 h av) och minnesfunktion
- nätadapter med 8 lägen (kombination, i vågor, sekventiell, långsamt glödande, snabb förändring, långsam dimning, blinkande, kontinuerligt glödande)

2.2 Leveransomfång

60385: 200 LED överkast julgransbelysning med ring, Bruksanvisning
60386: 280 LED överkast julgransbelysning med ring, Bruksanvisning
60387: 400 LED överkast julgransbelysning med ring, Bruksanvisning

2.3 Kontroller

Se Fig. 1.

1 Nätadapter
2 Kontrollknapp
3 Skyddskåpa

3 Avsedd användning

Denna produkt är bara avsedd att användas av privatpersoner och inom angivna användningsområden. Denna produkt är inte avsedd för yrkesmässigt bruk.
Produkten får inte användas på annat sätt än som beskrivs i kapitlet ”Beskrivning och funktion” eller ”Säkerhetsanvisningar”. Underlåtenhet att följa dessa bestämmelser och säkerhetsanvisningarna kan leda till svåra olyckor och/eller person- och sakskador.
IP44: Denna produkt är skyddad mot vatten och beröring av främmande element ≥ Ø 1 mm.

4 Förberedelse

- Kontrollera att leveransen är fullständig och inte är skadad.
- Jämför tekniska data för alla produkter som ska användas och säkerställ att de är kompatibla.

5 Anslutning och användning

5.1 Anslutning

- Sätt in nätadaptern (1) i ett lämpligt uttag.
  Se till att skyddskåpan (3) är ordentligt stängd.

5.2 Användning

5.2.1 Handbok

1. Tryck på kontrollknappen (2) på nätadaptern för att slå på ljuskedjan eller för att välja ett annat läge.
2. Dra ut nätadaptern för att stänga av ljuskedjan.
   Om nätadaptern dras ut och sätts i igen är det senast valda läget aktivt igen (minnesfunktion).

5.2.2 Timer

1. Håll kontrollknappen (2) intryckt för att aktivera timern.
   Ljuskedjan släcks efter 6 timmar och tänds igen efter 18 timmar. Detta upprepas varje dag vid samma tidpunkt så länge timern inte är avaktiverad. När timern är aktiv lyser kontrollknappen grönt.
2. Tryck och håll in kontrollknappen (2) igen för att avaktivera timern.
   Om du drar ut nätadaptern ur uttaget avaktiveras inte timern. När du sätter in nätadaptern igen är timern fortfarande aktiv och kontrollknappen lyser grönt.
3. Tryck kort på kontrollknappen (2) för att växla mellan de olika ljuslägena.

5.2.3 Ljuslägen

- Tryck kort på kontrollknappen (2) för att växla mellan följande ljuslägen: 1 kombination, 2 i vågor, 3 sekventiellt, 4 långsamt glödande, 5 snabbväxling, 6 långsam dämpning, 7 blinkande, 8 kontinuerligt glödande.

6 Underhåll, vård, lagring och transport

Produkten är underhållsfri.

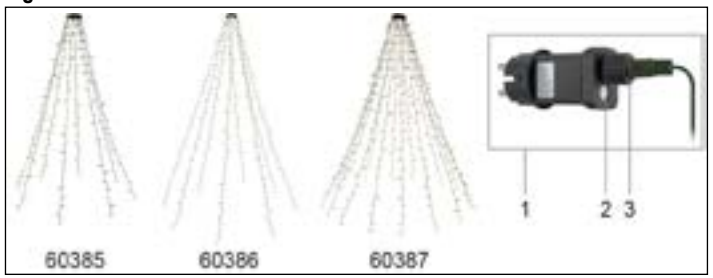
NOTERA! **Sakskador**

- Använd endast en torr och mjuk trasa vid rengöring.
- Använd inte rengöringsmedel eller kemikalier.
- Om produkten inte ska användas under en längre tid ska den förvaras utom räckhåll för barn på en torr och dammfri plats.
- Lagra produkten på en torr och sval plats.
- Spara originalförpackningen och använd den om produkten ska transporteras.

7 Avfallshantering

Elektriska och elektroniska produkter får enligt EU-direktiv WEEE inte kastas i hushållsavfallet. Produktens olika delar måste separeras och skickas till återvinning eller avfallshantering eftersom giftiga och farliga komponenter kan orsaka skador på hälsa och miljö om de hanteras på fel sätt.
Du som konsument är förpliktigad enligt lag att lämna elektriska eller elektroniska apparater till insamlingsplatser eller till återförsäljaren vid slutet av apparatens livstid. Detaljer regleras i nationella lagar. Symbolerna på produkten, i bruksanvisningen eller på förpackningen hänvisar till dessa villkor. Med denna avfallsseparering, tillämpning och avfallshantering bidrar du till att förbättra miljön.
WEEE-nr: 82898622

Fig. 1



Technická data / Dane techniczne

Item number	60385	60386	60387
Input	24 V ⎓, 150 mA, 3.6 W	24 V ⎓, 250 mA, 6 W	
Number of LEDs (pcs.)	200	280	400
Light colour	warm-white		
Colour temperature	3000 K		
Power consumption per LED Luminous flux per LED	0.04 W 5 lm		
Nominal lifetime	10000 h		
Colour	dark green, black		
Material	plastic, copper		
Protection level	IP44		
Dimmability			
Protection class	III		
Total length of LED tree coat Length feed line of LED tree coat Number of strands Length of the strands LEDs per strand Space beween the LEDs Dimensions of the ring	6.5 m 5.0 m 8 1.5 m 25 6 cm Ø 11 x 1.6 cm	7.0 m 5.0 m 8 2.0 m 35 5.7 cm Ø 11 x 1.6 cm	6.5 m 5.0 m 16 1.5 m 25 6.0 cm Ø 11 x 1.6 cm
Weight	295 g	359 g	485 g
Power Adapter			
Input	100-240 V ~, 50/60 Hz	220-240 V ~, 50/60 Hz	
Output	24 V ⎓, 150 mA, 3.6 W	24 V ⎓, 250 mA, 6 W	
Protection class	II		

Použité symboly / Stosowane symbole

Direct current	IEC 60417- 5031	⎓
Alternating current	IEC 60417- 5032	~
Dimmable		
Class III equipment	IEC 60417- 5180	III
Class II equipment	IEC 60417- 5172	⧈

CS

1 Bezpečnostní pokyny

Návod k použití je součástí produktu a obsahuje důležité pokyny pro správné použití.
- Před použitím si pečlivě přečtěte kompletní návod k použití.

Návod k použití musí být k dispozici při pochybnostech a dalším předání produktu.
- Návod k použití uschovejte.
- Výrobek používejte pouze na snadno přístupných zásuvkách.

Bez napětí pouze po vytažení zástrčky.
- Pouzdro neotvírejte.
- Neprovádějte žádné změny na produktu a příslušenství.

LED pláště stromků nesmí být elektricky propojeny s jinými pohádkovými světly.
- Nezkratujte přípojky a elektrické obvody.
- Používejte pouze produkt, díly produktu a příslušenství v bezvadném stavu.

Pokud je výrobek poškozen a/nebo chybí těsnění, nesmí se dále používat! Osvětlení tohoto LED pláště na stromek nelze nahradit!
- Vyhněte se extrémnímu namáhání, jako je teplo, přímé sluneční záření, mikrovlny a mechanický tlak.
- V případě dotazů, závad, mechanických poškození, poruch a jiných problémů, které nelze vyřešit s pomocí průvodní dokumentace, se obraťte na prodejce nebo výrobce.

Nevhodné pro děti. Tento výrobek není hračka!
- Zajistěte obal, drobné díly a izolační materiál proti neúmyslnému použití.
- Světelný řetěz LED uchovávejte mimo dosah ostrých předmětů.
- Nepřipevňujte ke světelnému řetězu žádné předměty.
- Světelný řetěz nezapínejte, dokud je v balení.

Žádná součást výrobku nesmí přijít do kontaktu se zdrojem ohně či tepla.
- Ujistěte se, že kabely visí volně a nejsou příliš napnuté.
- Umístěte kabel bezpečně.

Nebezpečí zranění při zakopnutí a pádu.

2 Popis a funkce

2.1 Produkt

Tento LED plášť na stromek je krásné osvětlení vánočního stromku pro vnitřní i venkovní použití (IP44).
- s funkcí časovače (6 h zapnuto / 18 h vypnuto) a paměťovou funkcí
- napájecí adaptér s 8 režimy (kombinace, ve vlnách, sekvenční, pomalé svícení, rychlá změna, pomalé stmívání, mihotání, nepřetržité svícení)

2.2 Rozsah dodávky

60385: 200 LED světelný plášť na vánoční stromeček s kroužkem, Návod k použití
60386: 280 LED světelný plášť na vánoční stromeček s kroužkem, Návod k použití
60387: 400 LED světelný plášť na vánoční stromeček s kroužkem, Návod k použití

2.3 Ovládací prvky

Viz Fig. 1.
1 Napájecí adaptér
2 Ovládací tlačítko
3 Ochranný kryt

3 Použití dle určení

Tento produkt je určen výhradně pro soukromé použití a pro stanovený účel. Tento produkt není určen pro komerční použití.
Jiné použití než použití popsané v kapitole „Popis a funkce“ nebo v „Bezpečnostních pokynech“ není dovoleno. Nerespektování a nedodržení těchto ustanovení a bezpečnostních pokynů může vést k těžkým úrazům, újmám na zdraví osob a věcným škodám.
IP44: Sada 3 LED světelných stromků na baterie s funkcí časovače pro vnitřní i venkovní použití.

4 Příprava

- Zkontrolujte úplnost a neporušenost obsahu dodávky.
- Porovnejte technická data všech používaných přístrojů a zajistěte kompatibilitu.

5 Připojení a ovládání

5.1 Připojení

- Zasuňte napájecí adaptér (1) do vhodné zásuvky.
  Ujistěte se, že je ochranný kryt (3) pevně uzavřen.

5.2 Ovládání

5.2.1 Ruční ovládání

1. Stisknutím ovládacího tlačítka (2) na napájecím adaptéru zapněte světelný řetěz nebo zvolte jiný režim.
2. Pro vypnutí světelného řetězu vytáhněte napájecí adaptér.
   Pokud napájecí adaptér vytáhnete a znovu zapojíte, bude opět aktivní naposledy zvolený režim (paměťová funkce).

5.2.2 Časovač

1. Stisknutím a podržením ovládacího tlačítka (2) aktivujete časovač.
   Světelný řetěz se vypne po 6 hodinách a znovu se zapne po 18 hodinách. To se opakuje každý den ve stejnou dobu, dokud není časovač deaktivován. Když je časovač aktivní, ovládací tlačítko svítí zeleně.
2. Opětovným stisknutím a podržením ovládacího tlačítka (2) časovač deaktivujete.
   Pokud vytáhnete napájecí adaptér ze zásuvky, časovač se nedeaktivuje. Když napájecí adaptér opět zapojíte, časovač je stále aktivní a ovládací tlačítko svítí zeleně.
3. Krátkým stisknutím ovládacího tlačítka (2) přepínáte mezi různými režimy svícení.

5.2.3 Režimy svícení

- Krátkým stisknutím ovládacího tlačítka (2) přepínáte mezi následujícími světelnými režimy:
  1 kombinovaný, 2 ve vlnách, 3 sekvenční, 4 pomalé svícení, 5 rychlá změna,
  6 pomalé stmívání, 7 blikání, 8 nepřetržité svícení.

6 Údržba, péče, skladování a přeprava

Produkt je bezúdržbový.

DŮLEŽITÉ! **Věcné škody**
- Používejte k čištění jen suchý a měkký hadřík.
- Nepoužívejte čisticí prostředky a chemikálie.
- Skladujte produkt při delším nepoužívání na místě nepřístupném pro děti a v suchém prostředí chráněném před prachem.
- Skladujte v chladu a suchu.
- Uschovejte originální obal a použijte jej pro přepravu.

7 Pokyny k likvidaci

Elektrické a elektronické přístroje se podle evropské směrnice WEEE nesmí likvidovat společně s domovním odpadem. Jejich součásti se musí odevzdat k recyklaci nebo k likvidaci jako tříděný odpad, protože toxické a nebezpečné složky mohou při neodborné likvidaci trvale poškodit životní prostředí.
Jako spotřebitel jste povinni podle zákona o odpadech vrátit elektrické a elektronické přístroje na konci jejich životnosti výrobci, prodejci nebo bezplatně veřejnému sběrnému místu. Podrobnosti jsou upraveny příslušným zákonem státu. Symbol na výrobku, návodu k obsluze a/nebo balení poukazuje na tato ustanovení. Díky správnému třídění, recyklaci a likvidaci starých zařízení významně přispíváte k ochraně životního prostředí.
WEEE číslo: 82898622

Goobay®
by Wentronic GmbH | Pillmannstraße 12
38112 Braunschweig | Germany

PL

1 Zasady bezpieczeństwa

Instrukcja obsługi jest częścią składową produktu i zawiera ważne zasady prawidłowego użytkowania.
- Szczegółowo zapoznać się z całą instrukcją obsługi.

Instrukcja obsługi musi być dostępna w przypadku wątpliwości podczas obsługi, a także w razie przekazania produktu innym osobom.
- Przechować instrukcję obsługi.
- Produkt należy używać tylko w łatwo dostępnych gniazdkach.

Bez napięcia tylko po wyciągnięciu wtyczki.
- Pod żadnym pozorem nie otwierać obudowy.
- Nie modyfikować produktu ani wyposażenia dodatkowego.

Paszcze choinkowe LED nie mogą być połączone elektrycznie z innymi lampkami.
- Nie zwierać przyłączy ani obwodów sterujących.
- Korzystać jedynie z produktu, części produktu i wyposażenia dodatkowego w nienagannym stanie.

W przypadku uszkodzeń i/lub braku plomb produkt nie może być dalej używany! Oświetlenia tej osłony choinkowej LED nie da się zastąpić!
- Unikaj ekstremalnych obciążeń, takich jak ciepło, bezpośrednie światło słoneczne, mikrofale i nacisk mechaniczny.
- W razie pytań, awarii i uszkodzeń mechanicznych, usterek i innych problemów, których nie można rozwiązać na podstawie dołączonej dokumentacji zwrócić się do dystrybutora lub producenta.

Nie nadaje się dla dzieci. Ten produkt nie jest zabawką!
- Zabezpieczyć opakowanie, drobne części i materiał izolacyjny przed przypadkowym użyciem.
- Łańcuch świetlny LED należy trzymać z dala od ostrych przedmiotów.
- Nie mocować żadnych przedmiotów do łańcucha świetlnego.
- Nie włączać łańcucha świetlnego w opakowaniu.

Żadna część tego produktu nie może mieć kontaktu ze źródłami płomieni lub ciepła.
- Upewnić się, że przewody zwisają swobodnie i nie są za mocno naprężone.

W przeciwnym razie występuje niebezpieczeństwo przerwania przewodu.
- Ułożyć kabel w sposób pewny.

Ryzyko odniesienia obrażeń wskutek potknięcia i upadku.

2 Opis i funkcja

2.1 Produkt

Ta osłona choinkowa LED to piękne oświetlenie choinkowe do użytku wewnątrz i na zewnątrz (IP44).
- z funkcją wyłącznika czasowego (6 h włączony / 18 h wyłączony) i funkcją pamięci
- zasilacz z 8 trybami (kombinacja, fale, sekwencyjny, powolne świecenie, szybka zmiana, powolne ściemnianie, migotanie, świecenie ciągłe)

2.2 Zakres dostawy

60385: 200 LED łańcuch świetlny na choinkę z pierścieniem, Instrukcja obsługi
60386: 280 LED łańcuch świetlny na choinkę z pierścieniem, Instrukcja obsługi
60387: 400 LED łańcuch świetlny na choinkę z pierścieniem, Instrukcja obsługi

2.3 Elementy obsługowe

Patrz Fig. 1.
1 Zasilacz sieciowy
2 Przycisk sterujący
3 Pokrywa ochronna

3 Zastosowanie zgodne z przeznaczeniem

Produkt służy wyłącznie do użytku prywatnego i do tego celu został przewidziany. Produkt nie jest przeznaczony do zastosowań profesjonalnych.
Użytkowanie w sposób inny niż opisano w rozdziałach „Opis i funkcje" oraz „Wskazówki dotyczące bezpieczeństwa" jest niedopuszczalne. Nieprzestrzeganie tych postanowień i zasad bezpieczeństwa może doprowadzić do poważnych wypadków oraz szkód osobowych i materialnych.
IP44: Produkt ten jest zabezpieczony przed wodą rozpryskową i kontaktem z ciałami obcymi o średnicy ≥ 1 Ø mm.

4 Przygotowanie

- Sprawdzić zawartość opakowania pod względem kompletności i integralności.
- Porównać dane techniczne wszystkich urządzeń i zapewnić kompatybilność.

5 Przyłącze i obsługa

5.1 Połączenie

- Włóż zasilacz sieciowy (1) do odpowiedniego gniazda.
  Upewnij się, że pokrywa ochronna (3) jest szczelnie zamknięta.

5.2 Obsługa

5.2.1 Ręcznie

1. Naciśnij przycisk sterujący (2) na zasilaczu, aby włączyć łańcuch świetlny lub wybrać inny tryb.
2. Wyciągnąć zasilacz, aby wyłączyć łańcuch świetlny.
   Jeśli zasilacz zostanie wyciągnięty i ponownie podłączony, ostatnio wybrany tryb będzie ponownie aktywny (funkcja pamięci).

5.2.2 Timer

1. Naciśnij i przytrzymaj przycisk sterujący (2), aby włączyć wyłącznik czasowy.
   Łańcuch świetlny wyłącza się po 6 godzinach i włącza ponownie po 18 godzinach. Czynność ta jest powtarzana codziennie o tej samej porze, o ile wyłącznik czasowy nie zostanie wyłączony. Gdy włącznik czasowy jest aktywny, przycisk sterujący świeci na zielono.
2. Aby wyłączyć wyłącznik czasowy, należy ponownie nacisnąć i przytrzymać przycisk sterujący (2).
   Jeżeli wyciągniesz zasilacz z gniazdka, wyłącznik czasowy nie zostanie dezaktywowany. Po ponownym podłączeniu zasilacza sieciowego minutnik jest nadal aktywny, a przycisk sterujący świeci się na zielono.
3. Naciśnij krótko przycisk sterujący (2), aby przełączać między różnymi trybami świecenia.

5.2.3 Tryby światła

- Naciśnij krótko przycisk sterujący (2), aby przełączać między następującymi trybami świecenia: 1 kombinacja, 2 falowo, 3 sekwencyjnie, 4 powolne świecenie, 5 szybka zmiana, 6 powolne ściemnianie, 7 migotanie, 8 świecenie ciągłe.

6 Konserwacja, pielęgnacja, przechowywanie i transport

Produkt jest bezobsługowy

UWAGA! **Szkody materialne**
- Do czyszczenia używać wyłącznie suchej i miękkiej ściereczki.
- Nie stosować żadnych środków czyszczących i chemicznych.
- W przypadku nieużywania przez dłuższy czas produkt przechowywać w miejscu niedostępnym dla dzieci, w suchym otoczeniu chronionym przed pyłem.
- Przechowywać w chłodnym i suchym miejscu.
- Przechować oryginalne opakowanie i skorzystać z niego w przypadku transportu.

7 Wskazówki dotyczące odpadów

Zgodnie z europejską dyrektywą WEEE urządzeń elektrycznych i elektronicznych nie wolno wyrzucać razem z odpadami domowymi. Ich elementy składowe trzeba osobno przekazać do recyklingu lub utylizacji, ponieważ nieprawidłowo zutylizowane substancje toksyczne lub niebezpieczne mogą trwale zaszkodzić zdrowiu i środowisku.
Po zakończeniu przydatności produktu, klienci są zobowiązani obowiązującymi przepisami do usuwania urządzeń elektrycznych i elektronicznych poprzez ich bezpłatne przekazanie producentowi, dostawcy lub przekazanie do publicznych miejsc zbiórki. Szczegóły są regulowane przepisami krajowymi. Obecność tego symbolu na produkcie, w podręczniku użytkownika, albo na opakowaniu implikuje te określenia. Poprzez stosowanie tego rodzaju separacji odpadów, stosowania i usuwania odpadów, jakimi są zużyte urządzenia, użytkownicy mają swój udział w ochronie środowiska naturalnego.
WEEE Nr.: 82898622

Goobay®
by Wentronic GmbH | Pillmannstraße 12
38112 Braunschweig | Germany